

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 91.100.30; 93.100 **Leden 2017**

Železniční aplikace – Kolej – Betonové příčné  
a výhybkové pražce –  
Část 2: Předpjaté monoblokové pražce

ČSN  
EN 13230-2  
73 6365

Railway applications – Track – Concrete sleepers and bearers – Part 2: Prestressed monoblock sleepers

Applications ferroviaires – Voie – Traverses et supports en béton – Partie 2: Traverses monoblocs précontraintes

Bahnanwendungen – Oberbau – Gleis- und Weichenschwellen aus Beton – Teil 2: Spannbeton – Monoblockschwellen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13230-2:2016. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13230-2:2016. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13230-2 (73 6365) z listopadu 2016.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13230-2:2016 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13230-2 z listopadu 2016 převzala EN 10230-2:2016 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 206 zavedena v ČSN EN 206 (73 2403) Beton – Specifikace, vlastnosti, výroba a shoda

EN 13230-1:2016 zavedena v ČSN EN 13230-2:2016 (73 6365) Železniční aplikace – Kolej – Betonové příčné a výhybkové pražce – Část 1: Obecné požadavky

prEN 13230-6:2015 nezavedena

FprEN 10138 (soubor) nezaveden

## Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES ze dne 17. června 2008 o interoperabilitě železničního systému ve Společenství.

Nařízení komise č. 1299/2014 ze dne 18. listopadu 2014 o technických specifikacích pro interoperabilitu subsystému infrastruktura železničního systému v Evropské unii.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k článku 3.2 do tabulky 2 doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: ACRI - Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČ 63832721, doc. Ing. Otto Plášek, Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 141 Železnice

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Dagmar Vondrová

EVROPSKÁ NORMA EN 13230-2  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM Květen 2016

ICS 91.100.30; 93.100 Nahrazuje EN 13230-2:2009

Železniční aplikace - Kolej - Betonové příčné a výhybkové pražce -  
Část 2: Předpjaté monoblokové pražce

Railway applications - Track - Concrete sleepers and bearers -  
Part 2: Prestressed monoblock sleepers

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports en béton - Partie 2: Traverses monoblocs précontraintes	Bahnanwendungen - Oberbau - Gleis und Weichenschwellen aus Beton - Teil 2: Spannbeton - Monoblockschwellen
--	--

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2016-03-04.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska,

Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2016 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
EN 13230-2:2016 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Evropská předmluva 5

Úvod 6

**1** Předmět normy 7

**2** Citované dokumenty 7

**3** Termíny, definice a značky 7

**3.1** Termíny a definice 7

**3.2** Značky 8

**4** Zkoušení výrobku 9

**4.1** Obecně 9

**4.2** Uspořádání zkoušky 9

**4.2.1** Průřez pod úložnou plochou 9

**4.2.2** Průřez uprostřed pražce 10

**4.3** Zkušební postupy 11

**4.3.1** Zkušební zatížení 11

**4.3.2** Statická zkouška 11

**4.3.3** Dynamická zkouška 15

**4.3.4** Únavová zkouška 17

**4.4** Kritéria pro převzetí 18

**4.4.1** Obecně 18

**4.4.2** Statická zkouška 18

**4.4.3** Dynamická zkouška 18

**4.4.4** Únavová zkouška 19

**4.5** Zkoušky typu 19

**4.5.1** Obecně 19

**4.5.2** Vyhodnocení ohybových momentů 19

**4.5.3** Beton 19

**4.5.4** Kontrola výrobku 19

**4.5.5** Systém upevnění 19

**4.6** Kontrolní výrobní zkoušky 19

**4.6.1** Obecně 19

**4.6.2** Statická zkouška na kladný moment v průřezu pod úložnou plochou 20

**4.6.3** Beton 20

**5** Výrobní zásady 20

**Příloha A** (normativní) Podrobné výkresy uspořádání zkoušky 21

**A.1** Kloubová podpora 21

**A.2** Pružná podložka 22

**A.3** Zkosená podložka 23

**Příloha ZA** (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice 2008/57/ES 24

Bibliografie 25

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13230-2:2016) vypracovala technická komise CEN/TC 256 *Železniční aplikace*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Tento dokument nahrazuje EN 13230-2:2009.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2016 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému použití, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2016.

Tento dokument byl vypracován pod mandátem uděleným CEN Evropskou komisí a Evropským

sdužením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice 2008/57/ES.

Vztah ke směrnici 2008/57/ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Tato evropská norma je jednou ze souboru norem EN 13230 „*Železniční aplikace - Kolej - Betonové příčné a výhybkové pražce*“, která se skládá z následujících částí:

- Část 1: Obecné požadavky
- Část 2: Předpjaté monoblokové pražce
- Část 3: Dvoublokové železobetonové pražce
- Část 4: Předpjaté pražce pro výhybky a výhybkové konstrukce
- Část 5: Zvláštní prvky
- Část 6: Návrh

V souboru dokumentů EN 13230 je změněno slovní označení: „návrhový ohybový moment“ a je nahrazeno označením „charakteristický ohybový moment“ a „zkušební ohybový moment“.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Bulharsko, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

## Úvod

Tato část ze souboru norem EN 13230 stanoví zvláštní požadavky, které se vztahují na předpjaté monoblokové pražce.

Tyto dodatečné požadavky jsou doplněním EN 13230-1 a jsou nezbytné pro poskytnutí úplné normy pojednávající o předpjatých monoblokových pražcích.

## 1 Předmět normy

Tato část ze souboru EN 13230 stanoví dodatečné technické požadavky a zkušební postupy týkající se návrhu a výroby předpjatých monoblokových pražců.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.